



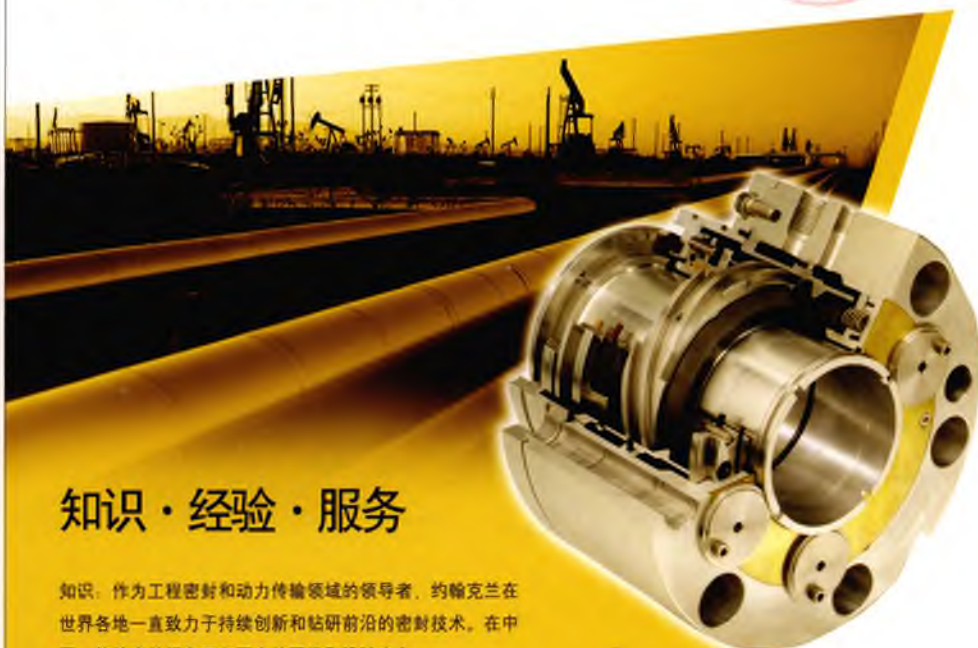
GM
General Machinery

通用机械®

机械工业信息研究院 主办 专注流体技术 引领行业创新

□ 泵 □ 阀门 □ 风机 □ 压缩机 □ 减变速机 □ 真空设备 □ 气体分离及液化设备 □ 干燥设备 □ 分离机械

约翰克兰在中国



知识·经验·服务

知识: 作为工程密封和动力传输领域的领导者, 约翰克兰在世界各地一直致力于持续创新和钻研前沿的密封技术。在中国, 约翰克兰拥有面向亚太的研发和设计中心。

经验: 约翰克兰是世界上领先的密封系统及相关产品的设计者、制造商和供应商。约翰克兰在中国利用本土化优势, 将国际先进的技术与国内经验丰富的专业人员、健全的营销网络和先进的装备有机结合起来, 在卓越的全球组织结构的强大支持下, 运用先进的专有技术对各种应用开发前端的密封解决方案。

服务: 在世界各个地方约翰克兰承诺, 可以向用户提供性能优良的产品和24小时7天全天候的专家咨询和现场技术支持。像约翰克兰全球网络的其他部分一样, 约翰克兰在中国拥有先进完善的服务中心, 可以向当地用户提供世界水平的密封修复和试验。



约翰克兰科技(天津)有限公司

地址: 天津滨海高新技术产业开发区

华苑科技园(环外)

海泰华科一路9号

300384

电话: 86 22 58398588

86 22 58398688



John Crane Technology (Tianjin) Co., Ltd

300384, 1st Haitaihuake Road (Outside of

Outer Ring),

Huayuan Industry Park

300384

Tel: 86 22 58398588

Fax: 86 22 58398688

www.johncrane.com.cn

◆ 广告查询编号: 6288

KNOWLEDGE · EXPERIENCE · SERVICE

万方数据

机工传媒

通用机械网
www.styjx.com

通用机械网: 成立十年品牌积淀, 数量最多通用机械行业门户网站
通用机械网: www.styjx.com



专注流体技术 引领行业创新



通用机械网: 天津滨海高新技术产业开发区
通用机械网: 天津滨海高新技术产业开发区
通用机械网: 天津滨海高新技术产业开发区

《通用机械》10周年专栏

- 16 我与《通用机械》的缘分
- 17 感谢《通用机械》我亲爱的老师

流体机械展专题

- 20 记2012第六届中国(上海)国际流体机械展览会
- 26 第五届国际压缩机、风机高峰论坛特别报道
- 30 仪征化纤离心压缩机使用情况介绍
- 35 核电主蒸汽隔离阀及国产化进程

12/2012

ISSN 1671-7139



9 771671 713124





P16



我与《通用机械》的缘分



P17

感谢《通用机械》我亲爱的老师

产经资讯 Industry & Economic Information

- 10 政策——首部阀门产品强制性国家标准实施
Policy—First mandatory national standard for valves is effective
- 10 行业——百万吨乙烯压缩机投产填补技术空白（共2则）
Industry—Million tons of ethylene compressor unit production fills blank (Total 2 files)
- 10 企业——百年水业专家Xylem亮相2012中国水博览会（共8则）
Enterprise—Xylem attends 2012 Water Expo China (Total 8 files)

《通用机械》10周年专栏 Ten Years of General Machinery

- 16 我与《通用机械》的缘分
——《通用机械》杂志创刊10周年回顾 孙鸿声
Review of the years of *General Machinery* Sun Hongsheng
- 17 感谢《通用机械》我亲爱的老师
——《通用机械》杂志创刊10周年有感 戎尧国
General Machinery is my good teacher Rong Yaoguo

流体机械展专题 IFME Special

- 20 服务行业 增进交流 促进行业发展
——记2012第六届中国（上海）国际流体机械展览会
GM记者 曹胜玉
Report on the 6th China (Shanghai)
international fluid machinery exhibition Cao Shengyu
- 23 IFME展商风采 GM记者 沈庆春 曹胜玉
Elegant demeanors of exhibitors
in IFME Shen Qingchun et al

- 25 充满活力和希望的通用机械行业“盛会” 盛根林
Lifeful and hopeful grand meeting for
the general machinery industry Sheng Genlin
- 26 构高端交流平台 提名企领军之气
——第五届国际压缩机、风机高峰论坛
特别报道 GM记者 聂常松
Special report about the 5th international
compressor and blower forum Nie Changsong

行业聚焦 Focus on the Industry

- 30 仪征化纤离心压缩机使用情况介绍 胡茂容
Service condition of centrifugal
compressor in sinopec Yizheng chemical
fibre company limited Hu Maorong
- 35 核电主蒸汽隔离阀及国产化进程 高翔 李彦华 高志虎
Nuclear power main steam isolation
valve and its localization Gao Xiang et al

专访 Special Interview

- 38 在寒冬中苦练内功蓄势待发
——访阿特拉斯·科普柯（上海）贸易
有限公司压缩机技术部
总经理韩诗璞（Paul Hense） GM记者 邱明杰 李 纁
Interview with Paul Hense, general
manager of compressor technique of Atlas
Copco (Shanghai) trading co., ltd. Qiu Mingjie et al



服务行业 增进交流 促进行业发展

——记2012第六届中国（上海）国际流体机械展览会

- 40 整合五大技术平台 SKF在中国传递“知识style”
——访斯凯孚中国工业传动业务部销售总监龚荣蓉
斯凯孚中国区产品经理蒋丹
斯凯孚美国工业流体系统密封产品管理总监Danny Zitting
斯凯孚奥地利工业应用业务工程师Hermann Lager
斯凯孚工业变速器全球行业经理Francisco Serrano
GM记者 张晓英 金朝
SKF integrates five technology platforms
for knowledge transfer Zhang Xiaoying et al
- 42 竞争是成长的动力
——访恩斯克投资有限公司产业
机械事业本部总裁韩力耕 GM记者 邱明杰 金朝
Interview with Han Ligeng, president of
machinery business division in NSK (China)
investment co.,ltd Qiu Mingjie et al
- 44 壳牌致力于为设备提供优质“血液”
——访壳牌集团亚太/中东地区商业燃油及
润滑油业务副总裁吴瑞真
壳牌全球商用技术副总裁Selda Gonsel
壳牌OEM厂商全球技术经理Cameron Watson
壳牌中国集团大陆及香港地区润滑油业务总经理沈坚
壳牌亚太及中东地区技术经理黄爱闻
GM记者 曹胜玉
Shell devotes itself to supply
“blood” for equipment Cao Shengyu

特别报道 Special Report

- 48 优质服务 让改变发生
——芬兰革新设计周之科尼“设计升华”
系列活动特别报道 GM记者 金朝 曹胜玉
Special report on series activities of
Konecranes in RDW Jin Zhao et al
- 石油/化工通用机械 GM in Petroleum & Chemical Industry**
- 50 丁二烯泵机械密封泄漏原因分析与改进 张健
Reason analysis on mechanical seal leakage
in butadiene pump and its modification Zhang Jian
- 54 氯乙烯单体输送泵机封冲洗方式
改造总结 曹潭洲 买买提·艾力
Transformation summary of washing
method for mechanical seal in vinyl
chloride monomer pump Cao Tanzhou et al
- 58 空压机械在海洋石油平台上的应用 王忠焕 童懿
Application of moving air compressor
station used on offshore platform Wang Zhonghuan et al
- 62 反萃塔脉冲旋转器的改造 张庆祥 王磊
Reformation of pulse rotator for
reverse extracting tower Zhang Qingxiang et al
- 66 热媒水换热器腐蚀与防护 李奇峰 梅军 杨旭等
Corrosion of heat medium water
heat exchanger and its protection Li Qifeng et al



构高端交流平台 提名企领军之气

P26

——第五届国际压缩机、风机高峰论坛特别报道

冶金/矿山通用机械 GM in Metallurgical & Mine Industry

- 68 矿区水泵维护及运行实践 李剑峰
Maintenance of pump in mining area Li Jianfeng
- 72 一种大型TRT止推轴承的故障分析 张爽 边志辉
Fault analysis on the large TRT thrust bearing Zhang Shuang et al
- 74 蝶阀轴端密封的研究 王兆江 顷永宏
Research on shaft end seal of butterfly valve Wang Zhaojiang et al

电力通用机械 GM in Electric Power

- 76 燃气—蒸汽联合循环余热锅炉受热面布置 谢玉珑 李旭
Arrangement of heating surface of gas steam combined cycle waste heat boiler Xie Yulong et al
- 80 水电站调速器油压装置选型计算方法 瞿军 郑楚艾 刘同安等
Calculation and selection of pressure oil supply unit for turbine governor Qu Jun et al

城建/水工业通用机械 GM in City Construction & Water Industry

- 82 南水北调淮安二站4500ZLQ60—4.89泵设计改进探讨 王玉心
Discussion on the improvement of 4500ZLQ60—4.89 pump Wang Yuxin
- 86 潜水电泵发生汽蚀的原因分析 孟凡有
Reason analysis on cavitation of submersible electric pump Meng Fanyou

通用机械制造 GM Manufacture

- 88 单级悬臂泵诱导轮的结构改进 夏特 尹贤圆 王盼盼等
Improvement of structure of inducer in single-stage cantilever pump Xia Te et al
- 90 基于CFD的偏心旋转阀流道设计 吴巧梅
Design on the flow channel of eccentric rotary valve based on CFD Wu Qiaomei
- 94 氟塑料磁力泵内磁转子充磁装置 汪卫平 唐训民 张青松
Magnetizing device for inner magnetic rotor in fluorine plastic magnetic pumps Wang Weiping et al

卷首语 From Editor

- 2 从“中国制造”向“中国创造”转变 曹胜玉
Changing from made-in-china to created-in-china Cao Shengyu

相关信息 Notice

- 34 2013年汉诺威工业博览会演绎“产业集成化”
2013 Hannover Messe shows industry integration
- 79 泵——提高风能系统的效率
Pumps can improve the efficiency of wind energy system

书讯 Books Store

- 96 机械工业出版社期刊读者服务部推荐书目
Staff publications by China Machine Press Periodical Readers Service